
《小栗栖香頂の清末中国体験： 近代日中仏教交流の開端》

陳繼東著，東京：山喜房佛書林，2016年3月出版，
720頁

王小林

香港城市大學亞洲及國際學系

一

兩年前，蒙陳繼東教授惠贈新作《小栗栖香頂の清末中國體驗——近代日中佛教交流の開端》（以下簡稱「《小栗栖》」），邇來每有閒暇，便披閱瀏覽。在為研究生班開設的「中日關係史」課堂上，也將此書列為宗教交流史的參考資料之一。

《小栗栖》一書是陳繼東繼《清末佛教研究——以楊文會為核心》（山喜房佛書林出版社）的第二部日文著作。前者考察清末中國佛學家楊文會（1837-1911）與日本佛教界的交流，論述其學說對近代中國思想界的影響；後者研究日本淨土真宗僧人小栗栖香頂（1831-1905）來華布教活動的事蹟和文化意義。雖然兩部著作所討論的對象不同，但歷史背景相互交織、問題意識彼此呼應，讀來引人入勝。平均超過700多頁的這兩部鴻篇巨制，以平實的筆法、可靠的資料和嚴密的論證將中國和日本的兩位宗教人士在清末民初的各種文化活動的前因後果，來龍去脈及其歷史意義等極為清晰地展現在讀者面前，也是近年該領域不可多得的學術成果。鑑於筆者佛教研究的知識有限，此文謹在筆者所理解的範圍內就《小栗栖》一

書的內容、學術意義及與之相關的問題加以介紹和陳述，希望藉此為感興趣的讀者提供有用的資訊。

二

《小栗栖》一書緣起於陳繼東以楊文會為中心對清末佛教的調查過程。在通過偶然的機會獲得了小栗栖的相關資料後，作者首先與語言文化史學者陳力衛教授合作編譯了《北京紀事·北京紀游》。該書作為「近代日本人中國遊記」叢書中的一冊，於2008年由北京中華書局出版。在序篇中，陳繼東曾就關注小栗栖香頂的緣由、編譯其遺作的動機以及小栗栖個案在近代中日文化交流史上的意義做了介紹，於茲不贅。如果說前者是面向中國讀者的普及性介紹，後者則是以研究者為對象，用更充實的資料從更廣泛的角度對該歷史人物及其時代的深入探討。

《小栗栖》一書主要由「研究篇」與「資料篇」兩部分組成。「研究篇」分為以下各項：

緒論

研究目的

小栗栖香頂的人物描述

小栗栖香頂的著作

《北京紀事》與《北京紀遊》

本書的結構：

第一章 旅行與生活的足跡——從幻想到現實

上海的衝擊

在天津的動搖與決心

首都北京的景象

作為生活者的觀察

北京語學習經歷